

# Dichiarazione sulla protezione dei dati

Pro Patria Dono svizzero della Festa nazionale

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati illustra il tipo, la portata e lo scopo del trattamento dei dati personali (di seguito «i dati») nel quadro dell'erogazione delle nostre prestazioni, della nostra offerta online, dei relativi siti, funzioni e contenuti, nonché della nostra presenza online esterna, per esempio sui media sociali (di seguito «offerta online»). In merito alla terminologia utilizzata, come «trattamento» o «titolare del trattamento», rimandiamo alle definizioni all'art.4 del Regolamento europeo sulla protezione dei dati (GDPR).

## Titolare del trattamento

Fondazione svizzera Pro Patria  
Clausiusstrasse 45  
8006 Zurigo  
Telefono: 044 265 11 60  
E-mail: [info@propatria.ch](mailto:info@propatria.ch)

## Tipo di dati trattati

- Dati costitutivi (p. es. dati personali, nome o indirizzi)
- Dati di contatto (p. es. e-mail, numeri di telefono)
- Dati contenutistici (p. es. immissioni di testo, fotografie, video)
- Dati sull'utilizzo (p. es. siti consultati, interesse verso determinati contenuti, tempi di accesso)
- Metadati e dati sulla comunicazione (p. es. informazioni sugli apparecchi, indirizzi IP)

## Categorie delle persone in questione

Visitatori e utenti dell'offerta online (di seguito «utenti»)

## Scopo del trattamento

- Messa a disposizione dell'offerta online, delle sue funzioni e dei suoi contenuti
- Risposta a richieste di contatto e comunicazione con gli utenti
- Misure di sicurezza
- Rilevamento della portata/marketing

## Terminologia

I «dati personali» sono qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile (di seguito «persona in questione»). Si considera identificabile la persona fisica che può essere identificata, direttamente o indirettamente, con particolare riferimento a un identificativo come il nome, un numero di identificazione, dati relativi all'ubicazione, un identificativo online (p. es.

cookie) o a uno o più elementi caratteristici della sua identità fisica, fisiologica, genetica, psichica, economica, culturale o sociale.

Il «trattamento» riguarda qualsiasi operazione compiuta con o senza l'ausilio di processi automatizzati e applicata a dati personali. Il termine è ampio e comprende praticamente qualsiasi tipo di gestione di dati.

La «pseudonimizzazione» è il trattamento dei dati personali in modo tale che essi non possano più essere attribuiti a un interessato specifico senza l'utilizzo di informazioni aggiuntive, a condizione che tali informazioni aggiuntive siano conservate separatamente e soggette a misure tecniche e organizzative intese a garantire che tali dati personali non siano attribuiti a una persona fisica identificata o identificabile.

La «profilazione» è qualsiasi forma di trattamento automatizzato di dati personali consistente nell'utilizzo di tali dati personali per valutare determinati aspetti personali relativi a una persona fisica, in particolare per analizzare o prevedere aspetti riguardanti il rendimento professionale, la situazione economica, la salute, le preferenze personali, gli interessi, l'affidabilità, il comportamento, l'ubicazione o gli spostamenti di detta persona fisica.

Il «titolare del trattamento» è la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o altro organismo che, singolarmente o insieme ad altri, determina le finalità e i mezzi del trattamento di dati personali.

Il «responsabile del trattamento» è la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o altro organismo che tratta dati personali per conto del titolare del trattamento.

## Basi giuridiche determinanti

Conformemente all'art. 13 GDPR, presentiamo le basi giuridiche del nostro trattamento dei dati. Per gli utenti dell'area di validità territoriale del GDPR, ossia l'UE e la CEE, nella misura in cui la dichiarazione sulla protezione dei dati non disponga diversamente vale quanto segue.

- La base giuridica per l'acquisizione del consenso è l'art.6, cpv.1, lett.a e l'art.7 GDPR.
- La base giuridica per il trattamento volto all'erogazione delle nostre prestazioni e all'attuazione di misure contrattuali, nonché alla risposta a richieste è l'art.6, cpv.1, lett.b GDPR.

- La base giuridica per il trattamento volto all'adempimento dei nostri obblighi legali è l'art.6, cpv. 1, lett. c GDPR.
- Qualora interessi vitali della persona in questione o di un'altra persona fisica rendessero necessario un trattamento di dati personali, l'art.6, cpv. 1, lett. d GDPR funge da base giuridica.
- La base giuridica per il trattamento necessario all'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento è l'art.6, cpv. 1, lett. e GDPR.
- La base giuridica per il trattamento volto al perseguimento del nostro legittimo interesse è l'art.6, cpv. 1, lett. f GDPR.
- Il trattamento di dati per altri scopi rispetto a quelli per i quali sono stati rilevati sottostà alle disposizioni di cui all'art.6, cpv. 4 GDPR.
- Il trattamento di categorie particolari di dati (ai sensi dell'art.9, cpv.1 GDPR) sottostà alle disposizioni di cui all'art.9, cpv.2 GDPR.

#### Misure di sicurezza

Nel rispetto delle disposizioni legali e in considerazione dello stato della tecnica, delle spese di implementazione, del tipo, della portata, delle circostanze e degli scopi del trattamento, nonché della probabilità e della gravità del rischio per i diritti e le libertà delle persone fisiche, adottiamo misure tecniche e organizzative appropriate per assicurare un livello di protezione adeguato al rischio.

Tali misure comprendono in particolare la garanzia della confidenzialità, dell'integrità e della disponibilità dei dati mediante controllo dell'accesso fisico agli stessi, dell'immissione, dell'inoltro, della disponibilità e della loro separazione. Abbiamo altresì predisposto procedure che garantiscono la considerazione dei diritti delle persone in questione, la cancellazione di dati e una reazione nel caso in cui i dati fossero in pericolo. La protezione dei dati personali viene già considerata al momento dello sviluppo, rispettivamente della scelta di hardware, software e procedure, nell'ottica di una protezione dei dati basata sull'organizzazione tecnica e su impostazioni preliminari improntate alla protezione dei dati.

#### Media sociali

##### Plug-in Meta (pulsanti «Mi piace» e «Condividi»)

Nelle pagine del nostro sito sono integrati plug-in della rete sociale Meta, Facebook Inc., 1 Hacker Way, Menlo Park, California 94025,

USA. Essi si riconoscono dal logo di Facebook/Instagram o dal pulsante «Mi piace» sulla nostra pagina. Una panoramica dei plug-in di Meta è disponibile qui: [https://developers.facebook.com/docs/plugins/?locale=it\\_IT](https://developers.facebook.com/docs/plugins/?locale=it_IT).

Visitando le pagine del nostro sito, attraverso il plug-in viene creato un collegamento diretto tra il vostro browser e il server di Meta. In questo modo, Meta ottiene l'informazione che il nostro sito è stato visitato dal vostro indirizzo IP. Cliccando il pulsante «Mi piace» di Facebook o Instagram dopo aver effettuato il login al vostro account di Facebook, è possibile collegare i contenuti del nostro sito sul vostro profilo di Facebook. Facebook può così associare la visita del nostro sito al vostro account utente. Richiamiamo la vostra attenzione sul fatto che, in qualità di provider del sito, non siamo a conoscenza del contenuto dei dati trasmessi, né del loro utilizzo da parte di Facebook. Maggiori informazioni al riguardo sono disponibili nella dichiarazione sulla protezione dei dati di Meta: <https://it-it.facebook.com/privacy/explanation>.

Se non volete autorizzare Facebook ad associare la visita del nostro sito al vostro account utente Facebook, dovete effettuare il logout da quest'ultimo.

L'utilizzo dei plug-in Meta è conforme all'art.6, cpv. 1, lett. f GDPR, in quanto il gestore del sito ha un legittimo interesse alla maggiore visibilità possibile nei media sociali.

#### Pixel Meta

Per la misura delle conversioni, il nostro sito utilizza il pixel di Meta, Facebook Inc., 1601 S. California Ave, Palo Alto, CA 94304, USA.

Ciò consente di monitorare il comportamento degli utenti diretti al sito dell'offerente dopo aver cliccato un'inserzione pubblicitaria in Facebook o Instagram. L'efficacia delle inserzioni pubblicitarie in Facebook e Instagram può così essere rilevata per scopi statistici o di ricerca di mercato e nell'ottica di un'ottimizzazione delle misure pubblicitarie.

Per i gestori di questo sito, i dati rilevati sono anonimi, non è pertanto possibile risalire all'identità dell'utente. Tali dati vengono però salvati e trattati da Meta, che può tracciare un collegamento con il rispettivo profilo dell'utente e usarli per scopi pubblicitari conformemente alla direttiva sull'utilizzo dei dati. Meta può attivare inserzioni pubblicitarie su pagine di Meta o al di fuori di Meta. Questo utilizzo dei dati non può essere influenzato dai gestori del sito.

L'impiego del pixel Meta è conforme all'art. 6, cpv. 1, lett. f GDPR, in quanto il gestore del sito ha un legittimo interesse ad adottare misure pubblicitarie efficaci coinvolgendo i media sociali.

La normativa sui dati di Meta fornisce maggiori ragguagli sulla protezione della vostra sfera privata: <https://it-it.facebook.com/about/privacy/>.

La funzione di remarketing «Gruppi di pubblico personalizzato» può inoltre essere disattivata all'indirizzo [https://www.facebook.com/ads/preferences/?entry\\_product=ad\\_settings\\_screen](https://www.facebook.com/ads/preferences/?entry_product=ad_settings_screen). A tale scopo, occorre aver fatto il login a Facebook.

Se non possedete alcun conto Facebook, potete disattivare la pubblicità basata sull'utilizzo sul sito della European Interactive Digital Advertising Alliance: <http://www.youronlinechoices.com/de/praeferenzmanagement/>.

#### **Collaborazione con i responsabili del trattamento, responsabili comuni e terzi**

Se, nel quadro del nostro trattamento, dati vengono messi a disposizione di, inviati a o resi accessibili ad altre persone o aziende (responsabili del trattamento, responsabili comuni o terzi), ciò avviene solo sulla base di un'autorizzazione legale (p.es. se la trasmissione di dati a terzi, come un fornitore di servizi di pagamento, è necessaria per adempiere un contratto), del consenso degli utenti, di un obbligo legale o sulla base dei nostri legittimi interessi (p.es. nel quadro dell'impiego di incaricati, web hosting ecc.).

Se dati vengono messi a disposizione di, inviati a o resi accessibili ad altre aziende del nostro Gruppo, ciò avviene in particolare per scopi amministrativi nel nostro legittimo interesse e, in ogni caso, nel rispetto delle disposizioni legali.

#### **Invio a Stati terzi**

Se trattiamo dati in uno Stato terzo (ossia fuori dall'Unione europea (UE), dalla Comunità economica europea (CEE) o dalla Confederazione svizzera) o se ciò si verifica nel quadro della fruizione di servizi di terzi o della messa a disposizione, rispettivamente della trasmissione di dati ad altre persone o aziende, ciò avviene solo per l'adempimento dei nostri obblighi contrattuali, con il consenso della persona in questione, sulla base di un obbligo legale o dei nostri legittimi interessi. Con riserva di un consenso esplicito o di un obbligo contrattuale, trattiamo o facciamo trat-

tare dati in Stati terzi solo se dispongono di un livello di protezione riconosciuto, al quale si attengono i gestori statunitensi certificati «Privacy Shield», oppure sulla base di garanzie particolari, per esempio un obbligo contrattuale determinato da cosiddette clausole tipo della Commissione UE, di certificazioni o di disposizioni interne vincolanti sulla protezione dei dati (artt. 44–49 GDPR, pagina informativa della Commissione UE).

#### **Diritti delle persone in questione**

**Diritto d'accesso:** ai sensi delle disposizioni legali, la persona in questione ha il diritto di esigere una conferma del fatto che i dati che la riguardano vengano trattati, di avere accesso a tali dati, di ricevere altre informazioni e una copia dei dati.

**Diritto di rettifica:** ai sensi delle disposizioni legali, la persona in questione ha il diritto di esigere il completamento o la rettifica dei dati che la riguardano.

**Diritto di cancellazione e di limitazione del trattamento:** ai sensi delle disposizioni legali, la persona in questione ha il diritto di esigere che i dati che la riguardano vengano cancellati immediatamente, rispettivamente di richiedere una limitazione del trattamento dei dati.

**Diritto di portabilità dei dati:** ai sensi delle disposizioni legali, la persona in questione ha il diritto di ricevere, in un formato strutturato, consueto e leggibile, i dati che ha messo a disposizione o di esigerne l'invio a un altro responsabile.

**Reclami all'autorità di vigilanza:** ai sensi delle disposizioni legali, la persona in questione ha il diritto di presentare ricorso alla competente autorità di vigilanza.

#### **Diritto di recesso**

La persona in questione ha il diritto di revocare il suo consenso con effetto nel futuro.

#### **Diritto di contestazione**

**Diritto di contestazione:** la persona in questione ha il diritto di contestare in qualsiasi momento e per motivi legati alla sua situazione particolare il trattamento dei dati che la riguardano e che viene effettuato sulla base dell'art. 6, cpv. 1, lett. e o f GDPR. Ciò vale anche per una profilazione basata su tali disposizioni. Se i dati personali vengono trattati per scopi di pubblicità diretta, la persona

in questione ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento al trattamento per tale scopo dei dati che la riguardano. Ciò vale anche per la profilazione, nella misura in cui sia in collegamento con pubblicità diretta.

#### Cookie e diritto di contestazione in caso di pubblicità diretta

I cookie sono piccoli file salvati sul computer degli utenti che possono contenere diverse informazioni. Un cookie serve in primis a memorizzare i dati di un utente (risp. del dispositivo sul quale è salvato il cookie) durante o dopo una visita a un'offerta online. I cookie temporanei, chiamati anche cookie di sessione, vengono cancellati dopo che un utente ha lasciato l'offerta online o chiuso il suo browser. Un cookie di questo genere può per esempio memorizzare il contenuto del carrello di un negozio online o lo stato di un login. I cookie permanenti non vengono invece cancellati dopo la chiusura del browser. Essi possono quindi memorizzare per esempio lo stato del login quando l'utente vi fa ritorno dopo diversi giorni, nonché gli interessi dell'utente utilizzati per rilevamenti della portata o a scopo di marketing. I cookie di terze parti sono cookie di altri offerenti rispetto a quello dell'offerta online (chiamati invece cookie di prime parti).

Possiamo impiegare cookie temporanei e permanenti, secondo quanto esposto nella nostra dichiarazione sulla protezione dei dati.

Se chiediamo il consenso degli utenti all'impiego di cookie, la base giuridica di tale trattamento è l'art. 6, cpv. 1, lett. a GDPR. In caso contrario, i cookie personali degli utenti vengono trattati, ai sensi della presente dichiarazione sulla protezione dei dati, sulla base dei nostri legittimi interessi (ossia interesse nell'analisi, nell'ottimizzazione e nell'esercizio economico della nostra offerta online ai sensi dell'art. 6, cpv. 1, lett. f GDPR) o, se l'impiego di cookie è necessario per l'erogazione delle nostre prestazioni, sulla base dell'art. 6, cpv. 1, lett. b GDPR, rispettivamente, se l'impiego di cookie è necessario per svolgere un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri, sulla base dell'art. 6, cpv. 1, lett. e GDPR.

Se gli utenti non desiderano che i cookie vengano salvati sul loro computer, possono disattivare la relativa opzione nelle impostazioni del browser, dove è possibile anche cancellare i cookie memorizzati.

L'esclusione dei cookie può comportare limitazioni delle funzioni della presente offerta online.

Una contestazione generale contro l'impiego dei cookie a scopo di marketing online può essere dichiarata a diversi servizi, soprattutto in caso di tracciamento (pagina statunitense: <http://www.aboutads.info/choices/>; pagine UE: <http://www.youronlinechoices.com/>). Il salvataggio dei cookie può inoltre essere disattivato nelle impostazioni del browser. In tal caso, tuttavia, è possibile che alcune funzioni dell'offerta online non possano più essere utilizzate.

#### Cancellazione di dati

I dati da noi trattati vengono cancellati o il loro trattamento viene limitato ai sensi delle disposizioni legali. Nella misura in cui ciò non sia indicato esplicitamente nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati, i dati salvati vengono cancellati non appena non sono più necessari allo scopo per il quale erano stati rilevati e nessun obbligo legale di conservazione si oppone alla loro cancellazione.

Se i dati non vengono cancellati perché sono necessari per altri scopi ammessi dalla legge, il loro trattamento viene limitato. Essi vengono quindi bloccati e non trattati per altri scopi. Ciò vale per esempio per dati che devono essere conservati per ragioni commerciali o fiscali.

#### Modifiche e aggiornamento della dichiarazione sulla protezione dei dati

Vi invitiamo a informarvi regolarmente sul contenuto della nostra dichiarazione sulla protezione dei dati, la quale viene adattata ogniqualvolta le modifiche ai trattamenti da noi effettuati lo rendono necessario. Vi informiamo non appena una modifica comporta la necessità di un intervento da parte vostra (p. es. consenso) o di una notifica individuale.

#### Trattamento inerente all'attività commerciale

In più, trattiamo

- dati contrattuali (p. es. oggetto del contratto, durata, categoria di cliente)
- dati di pagamento (p. es. coordinate bancarie, cronologia dei pagamenti)

di clienti, interessati e partner commerciali allo scopo di erogare le prestazioni contrattuali, di fornire servizi, di gestire i clienti, e di svolgere operazioni pubblicitarie e di marketing, nonché ricerche di mercato.

### Ordinazioni nel negozio online e conto del cliente

Trattiamo i dati dei nostri clienti nel quadro delle procedure di ordinazione nel nostro negozio online al fine di consentire loro la scelta e l'ordinazione dei prodotti e delle prestazioni, il pagamento e la consegna, rispettivamente l'esecuzione.

Vengono trattati dati costitutivi, sulla comunicazione, contrattuali e di pagamento riguardanti i nostri clienti, interessati e altri partner commerciali. Il trattamento persegue lo scopo di erogare prestazioni contrattuali nel quadro dell'esercizio del negozio online, delle operazioni di pagamento, della consegna e del servizio alla clientela. A tale scopo, utilizziamo cookie di sessione per il salvataggio del contenuto del carrello e cookie permanenti per la memorizzazione dello stato del login.

Il trattamento avviene per erogare le nostre prestazioni e gestire altre pratiche contrattuali (p. es. eseguire procedure di ordinazione) e nel limite di quanto prescritto dalla legge (p. es. obbligo di archiviazione di procedure per scopi commerciali e fiscali). Le indicazioni necessarie per la motivazione e l'esecuzione del contratto sono contrassegnate. Rendiamo disponibili a terzi i dati solo nel quadro delle procedure di consegna e di pagamento, di un consenso o di un obbligo legale, oppure dei nostri legittimi interessi ai sensi della presente dichiarazione sulla sicurezza dei dati (p. es. nei confronti di consulenti giuridici e fiscali, istituti finanziari, aziende di trasporto e autorità).

Gli utenti possono aprire un conto nel quale visualizzare le loro ordinazioni. Nel quadro della registrazione, vengono comunicate le indicazioni obbligatorie degli utenti. I conti degli utenti non sono pubblici e non possono essere indicizzati dai motori di ricerca. Se un utente disdice il suo conto, i rispettivi dati vengono cancellati nella misura in cui la loro conservazione non sia necessaria per questioni commerciali o fiscali. Fino alla cancellazione del conto, le indicazioni in esso contenute restano archiviate per ottemperare a un obbligo legale o nel quadro dei nostri legittimi interessi (p. es. in caso di controversie giuridiche). Spetta all'utente salvaguardare i suoi dati in caso di disdetta prima della fine del contratto.

Nel quadro della registrazione, di un nuovo accesso o dell'utilizzo dei nostri servizi online, memorizziamo l'indirizzo IP, nonché data e ora dell'operazione in questione. Il salvataggio avviene sulla base dei nostri legittimi interessi e di quelli degli utenti a essere tutelati da abusi e altre operazioni non autorizzate. Fondamentalmente,

questi dati non vengono inoltrati a terzi, a meno che ciò non sia necessario ai sensi dei nostri legittimi interessi o di un obbligo legale.

La cancellazione avviene alla scadenza delle prestazioni legali di garanzia e di altri diritti o doveri contrattuali (p. es. pagamenti, obblighi di prestazione ai sensi di contratti con i clienti). L'eventuale necessità di conservare tali dati viene verificata ogni tre anni. In caso di conservazione conformemente a obblighi legali di archiviazione, la cancellazione avviene dopo la rispettiva scadenza.

### Servizi di pagamento esterni

Ci affidiamo a servizi di pagamento esterni con piattaforme che consentono agli utenti e a noi di procedere a operazioni di pagamento. Tra questi servizi di pagamento figurano, di volta in volta con rimando alla dichiarazione sulla protezione dei dati:

Paypal (<https://www.paypal.com/it/webapps/mpp/ua/privacy-full>),

Visa (<https://www.visa.de/datenschutz>),

MasterCard (<https://www.mastercard.it/it-it/mastercard/cosa-facciamo/privacy.html>),

American Express (<https://www.americanexpress.com/it/legal/dichiarazione-privacy-online.html>),

Stripe (<https://stripe.com/de/privacy>).

Ricorriamo a servizi di pagamento nel quadro dell'esecuzione di contratti ai sensi dell'art. 6, cpv. 1, lett. b GDPR, o dei nostri interessi legittimi ai sensi dell'art. 6, cpv. 1, lett. f GDPR al fine di offrire ai nostri utenti possibilità di pagamento sicure.

I servizi di pagamento trattano dati costitutivi (p. es. nome e indirizzo), dati bancari (p. es. numero del conto o della carta di credito), password, TAN e numeri di controllo, indicazioni sul contratto, sulle somme o sul destinatario. Questi dati sono necessari per procedere alle transazioni. Essi vengono tuttavia trattati e salvati solo dai servizi di pagamento. Noi non riceviamo informazioni sul conto o sulla carta di credito, ma solo la conferma dell'avvenuto pagamento. In determinate circostanze, i servizi di pagamento possono inoltrare questi dati ad agenzie economiche che si occupano della verifica dell'identità e della solvibilità. A tale riguardo, rimandiamo alle CG e alle indicazioni sulla protezione dei dati dei servizi di pagamento in questione.

Per le operazioni di pagamento, valgono le condizioni generali e le indicazioni sulla protezione dei dati del servizio di pagamento in questione consultabili sul rispettivo sito, rispettivamente nelle

applicazioni utilizzate per la transazione. Rimandiamo a tali condizioni e indicazioni anche per maggiori informazioni o per far valere i diritti di recesso, d'accesso e altri diritti.

#### **Amministrazione, contabilità, organizzazione dell'ufficio, gestione dei contatti**

Trattiamo dati nel quadro di compiti amministrativi, dell'organizzazione del nostro esercizio, della contabilità e dell'adempimento di obblighi legali, come l'archiviazione. Si tratta degli stessi dati trattati nell'ambito dell'erogazione delle nostre prestazioni contrattuali. Le basi sono l'art. 6, cpv. 1, lett. c e l'art. 6, cpv. 1, lett. f GDPR. Il trattamento riguarda clienti, interessati, partner commerciali e utenti del sito internet. Lo scopo e il nostro interesse nel trattamento stanno nell'amministrazione, nella contabilità, nell'organizzazione dell'ufficio e nell'archiviazione di dati, quindi in mansioni volte al mantenimento delle nostre attività commerciali, allo svolgimento dei nostri compiti e all'erogazione delle nostre prestazioni. La cancellazione dei dati nel quadro delle prestazioni contrattuali e della comunicazione contrattuale riguarda le indicazioni menzionate in queste attività di trattamento.

Rendiamo disponibili e trasmettiamo dati all'amministrazione finanziaria, a consulenti (p. es. consulenti fiscali o periti), come pure ad altri uffici di tassazione e servizi di pagamento.

Ai sensi dei nostri interessi economico-aziendali, memorizziamo inoltre indicazioni su fornitori, organizzatori e altri partner commerciali, per esempio per un eventuale contatto successivo. In linea di massima, questi dati per lo più aziendali vengono salvati in modo duraturo.

#### **Erogazioni delle nostre prestazioni conformi agli statuti e all'attività commerciale**

Trattiamo i dati dei nostri membri, sostenitori, interessati, clienti o altre persone ai sensi dell'art. 6, cpv. 1, lett. b GDPR, nella misura in cui offriamo loro prestazioni contrattuali, agiamo nel quadro di relazioni commerciali esistenti (p. es. nei confronti dei nostri membri) o siamo noi stessi destinatari di prestazioni e donazioni. Trattiamo inoltre i dati di persone interessate ai sensi dell'art. 6, cpv. 1, lett. f GDPR sulla base dei nostri legittimi interessi, per esempio quando si tratta di compiti amministrativi o di informazione al pubblico.

Il tipo, la portata, lo scopo e la necessità del trattamento dei dati in questione dipendono dal rapporto contrattuale. Si tratta fondamentalmente di dati costitutivi (p. es. nome, indirizzo ecc.), di dati di contatto (p. es. indirizzo e-mail, numero di telefono ecc.), di dati contrattuali (p. es. prestazioni percepite, informazioni e contenuti comunicati, nomi di persone di contatto) e, se offriamo prestazioni o prodotti a pagamento, di dati di pagamento (p. es. coordinate bancarie, cronologia dei pagamenti ecc.).

I dati vengono cancellati quando non sono più necessari per l'erogazione delle nostre prestazioni conformi agli statuti e all'attività commerciale. Ciò viene stabilito sulla base dei rispettivi compiti e delle relazioni contrattuali. Nel quadro di un trattamento commerciale, conserviamo i dati fintanto che sono rilevanti per l'esercizio dell'attività e nell'ottica di eventuali obblighi di garanzia o di responsabilità. La necessità della conservazione dei dati viene valutata ogni tre anni. Valgono inoltre gli obblighi legali di conservazione.

#### **Servizi cloud della Microsoft**

Ci avvaliamo della cloud e dei rispettivi servizi della Microsoft (il cosiddetto software come servizio, p. es. Microsoft Office) per la memorizzazione e la gestione di documenti, la gestione del calendario, l'invio di e-mail, i fogli di calcolo e le presentazioni, la condivisione di documenti, contenuti e informazioni con determinati destinatari o la pubblicazione di pagine web, per moduli o altri contenuti e informazioni, come pure per chat, video e audio-conferenze.

I dati personali degli utenti vengono trattati nella misura in cui siano parte integrante dei documenti e dei contenuti gestiti nel quadro dei servizi descritti oppure di procedure di comunicazione. Può trattarsi per esempio di dati di base e di contatto degli utenti, e di dati su procedure, contratti, altri processi e rispettivi contenuti. La Microsoft tratta inoltre dati sull'utilizzo e metadati impiegati per questioni di sicurezza e per l'ottimizzazione del servizio.

Nel quadro dell'utilizzo di documenti, siti o altri contenuti accessibili pubblicamente, la Microsoft può salvare cookie sul computer degli utenti per effettuare analisi web o per memorizzare le impostazioni degli utenti.

Facciamo ricorso ai servizi cloud della Microsoft sulla base dei nostri legittimi interessi per quanto riguarda processi di amministrazione e di collaborazione efficienti e sicuri (art. 6, cpv. 1, lett. f GDPR). Il trattamento avviene inoltre sulla base di un contratto con la Microsoft.

Si trovano maggiori informazioni nella dichiarazione sulla protezione dei dati della Microsoft (<https://privacy.microsoft.com/it-it/privacystatement>) e nelle indicazioni in materia di sicurezza riguardanti i servizi cloud della Microsoft (<https://www.microsoft.com/it-it/trustcenter>). Conformemente alle disposizioni legali, gli utenti possono opporsi al trattamento alla nostra attenzione dei loro dati nella cloud della Microsoft. La cancellazione dei dati nei servizi cloud della Microsoft dipende dai consueti processi nel cui quadro tali dati vengono trattati (p. es. cancellazione di dati non più necessari a scopi contrattuali o conservazione per scopi fiscali).

I servizi cloud della Microsoft sono offerti dalla Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 USA. In caso di trattamento di dati negli USA, rimandiamo alla certificazione della Microsoft (<https://www.privacyshield.gov/participant?id=a2zt0000000KzNaAAK&status=Active>).

### Contatto

In caso di presa di contatto (p. es. modulo di contatto, e-mail, telefono o media sociali), vengono trattati i dati degli utenti per gestire la richiesta e il successivo svolgimento ai sensi dell'art. 6, cpv. 1, lett. b (nel quadro delle relazioni contrattuali/precontrattuali) e dell'art. 6, cpv. 1, lett. f (altre richieste) GDPR. I dati degli utenti possono essere salvati in un sistema di gestione delle relazioni con i clienti (Customer-Relationship-Management System, CRM) o con modalità analoghe.

Le richieste vengono cancellate nella misura in cui non siano più necessarie. La necessità della loro conservazione viene valutata ogni due anni. Valgono inoltre gli obblighi legali di archiviazione.

### Hosting e invio di e-mail

Le nostre prestazioni di hosting servono a garantire i servizi dell'infrastruttura e della piattaforma, la capacità di calcolo e di memoria, i servizi della banca dati, l'invio di e-mail, le prestazioni di sicurezza e prestazioni tecniche di manutenzione volte all'esercizio della presente offerta online.

A tale scopo, Pro Patria, rispettivamente i nostri offerenti di hosting, trattano dati costitutivi, dati di contatto, dati contenutistici, dati contrattuali, dati sull'utilizzo, metadati e dati sulla comunicazione di clienti, interessati e utenti della nostra offerta online sulla base dei nostri legittimi interessi a una messa a disposizione efficace e sicura della presente offerta online ai sensi dell'art. 6, cpv. 1, lett. f in combinato disposto con l'art. 28 GDPR (stipulazione di un contratto di trattamento).

### Rilevamento di dati di accesso e di logfile

Pro Patria, rispettivamente i suoi offerenti hosting rilevano, sulla base dei suoi legittimi interessi ai sensi dell'art. 6, cpv. 1, lett. f GDPR, dati su ogni accesso al server sul quale si trova il presente servizio (i cosiddetti logfile). I dati di accesso comprendono il nome del sito in questione, il file, la data e l'ora dell'accesso, la quantità di dati trasmessi, la notifica dell'avvenuto accesso, il tipo e la versione del browser, il sistema operativo dell'utente, l'URL di riferimento (sito visitato in precedenza), l'indirizzo IP e il provider.

I logfile vengono salvati per questioni di sicurezza (p. es. per chiarire eventuali abusi e imbrogli) per una durata massima di sette giorni, e poi cancellati. I dati necessari a scopo di prova vengono conservati fino al definitivo chiarimento della fattispecie.

### Google Analytics

Utilizziamo Google Analytics, un servizio di analisi web della Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublino 4, Irlanda («Google»). Google utilizza cookie. Le informazioni sull'uso dell'offerta online ricavate tramite i cookie vengono di norma trasmesse a un server di Google negli USA, dove sono memorizzate.

Su nostro mandato, Google utilizza queste informazioni per analizzare l'impiego della nostra offerta online da parte degli utenti, per redigere rapporti sulle attività nel quadro di tale offerta e per fornirci altri servizi legati all'utilizzo di questa offerta e all'impiego di internet. Dai dati elaborati, possono essere generati profili pseudonimizzati degli utenti.

Utilizziamo Google Analytics solo con l'anonimizzazione dell'IP attivata. Ciò significa che l'indirizzo IP dell'utente viene abbreviato da Google all'interno degli Stati membri dell'Unione europea o di altri Stati aderenti all'accordo sullo Spazio economico europeo.

Solo in casi eccezionali l'indirizzo IP completo viene trasmesso a un server di Google negli USA, e lì abbreviato.

L'indirizzo IP trasmesso dal browser dell'utente non viene collegato ad altri dati di Google. Gli utenti possono evitare il salvataggio dei cookie operando sulle impostazioni del browser, nonché impedire il rilevamento e il trattamento da parte di Google dei dati generati dai cookie e relativi all'utilizzo dell'offerta online scaricando e installando il plugin al rimando seguente: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=it>.

Se chiediamo il consenso degli utenti (p.es. per l'impiego di cookie), la base giuridica di tale trattamento è l'art. 6, cpv. 1, lett. a GDPR. Altrimenti, i dati personali degli utenti vengono trattati sulla base dei nostri legittimi interessi (per quanto riguarda l'analisi, l'ottimizzazione e l'esercizio economico della nostra offerta online) ai sensi dell'art. 6, cpv. 1, lett. f GDPR.

Nella misura in cui dati vengano trattati negli USA, rimandiamo al fatto che Google è certificato Privacy Shield, il che garantisce il rispetto del diritto europeo alla protezione dei dati (<https://www.privacyshield.gov/participant?id=a2zt000000001L5AAI&status=Active>).

Altre informazioni sull'utilizzo dei dati da parte di Google, nonché sulle possibilità di impostazione e di opposizione si trovano nella dichiarazione sulla protezione dei dati di Google (<https://policies.google.com/privacy>) e nelle impostazioni per la personalizzazione degli annunci (<https://adssettings.google.com/authenticated>).

I dati personali degli utenti vengono cancellati o anonimizzati dopo quattordici mesi.